

Prior to use, carefully read the instructions for use.

EN

## BITE COMPOUND

IMPRESSION COMPOUND FOR BITE REGISTRATION

For use only by a dental professional in the recommended indications.

**RECOMMENDED INDICATIONS**  
Checking occlusal registrations.

### DIRECTIONS FOR USE

Soften over a flame or in a warm water bath and adapt in this plastic state. The right moment to take the impression is when BITE COMPOUND does not show any more threads when pulled apart, but can still easily be formed. Note:

Do not use on patients whilst too hot (over 45°C).

### STORAGE

Recommended for optimal performance, store at normal room temperature (4-25°C) (39.2-77.0°F).

### PACKAGE

Standard package: 120 g (15 sticks)

### CAUTION

- In case of contact with eyes, remove and flush with water.
- In rare cases the product may cause sensitivity to some persons. If such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.
- Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at: <http://www.gceurope.com> They can also be obtained from your supplier.

Undesired effects- Reporting: If you become aware of any kind of undesired effect, reaction or similar events experienced by use of this product, including those not listed in this instruction for use, please report them directly through the relevant vigilance system, by selecting the proper authority of your country accessible through the following link:

[https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts\\_en](https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en) as well as to our internal vigilance system: [vigilance@gc.dental](mailto:vigilance@gc.dental) In this way you will contribute to improve the safety of this product.

Last revised: 12/2019

Vor der Benutzung bitte die Gebrauchsanweisung gründlich lesen!

DE

## BITE COMPOUND

THERMOPLASTISCHES ABFORMMATERIAL FÜR BISSREGISTRIERUNG

Nur zur Benutzung durch dentales Fachpersonal entsprechend der empfohlenen Anwendungsbereiche.

### EMPFOHLENE ANWENDUNGSBEREICHE

Für die okklusale Bißregistrierung.

### GEBRAUCHSANWEISUNG

Über Flamme oder im Warmwasserbad erweichen und im plastischen Zustand applizieren. Der richtige Zeitpunkt für die Abformung ist, wenn BITE COMPOUND keine Fäden mehr zieht, aber noch gut formbar ist.

Hinweis:  
Nicht zu heiß (über 45°C) am Patienten anwenden.

### LAGERUNG

Empfehlung für die optimalen Eigenschaften: Bei Raumtemperatur lagern (4-25°C) (39.2-77.0°F).

### VERPACKUNGSEINHEITEN

Standardpackung: 120 g (15 Stück)

### ACHTUNG

- Bei Kontakt mit den Augen, sofort mit Wasser ausspülen.
- In seltenen Fällen kann das Produkt bei einigen Personen Überempfindlichkeiten hervorrufen. Falls solche Reaktionen beobachtet werden, das Produkt nicht weiter anwenden und einen Arzt aufsuchen.
- Stets Schutzkleidung (PSA) wie Handschuhe, Mundschutz und Schutzbrille tragen.

Einige Produkte, auf die in der vorliegenden Gebrauchsanleitung Bezug genommen wird, können gemäß dem GHS als gefährlich eingestuft sein. Machen Sie sich immer mit den Sicherheitsdatenblättern vertraut, die unter folgendem Link erhältlich sind:

<http://www.gceurope.com>  
Diese erhalten Sie auch von Ihrem Lieferanten.

Unerwünschte Wirkungsberichte: Wenn Sie sich einer unerwünschten Wirkung, Reaktion oder ähnlichen Vorkommnisse bewusst werden, die durch die Verwendung dieses Produktes erlebt werden, einschließlich derer, die nicht in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt sind, melden Sie diese bitte direkt über das entsprechende Meldebehörde, indem Sie die richtige Autorität Ihres Landes zugänglich über den folgenden Link auswählen:

[https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts\\_en](https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en) sowie zu unserer internen Meldestelle: [vigilance@gc.dental](mailto:vigilance@gc.dental) Auf diese Weise tragen Sie dazu bei, die Sicherheit dieses Produktes zu verbessern.

Zuletzt aktualisiert: 12/2019

Avant toute utilisation, lire attentivement les instructions d'emploi.

FR

## BITE COMPOUND

MATÉRIAU D'EMPREINTE THERMOPLASTIQUE POUR ENREGISTREMENT DE L'OCCLUSION

Ce produit est réservé à l'Art. Dentaire selon les recommandations d'utilisation.

### UTILISATIONS

Enregistrement de l'occlusion.

### MODE D'EMPLOI

Ramollir au dessus d'une flamme ou dans un bain d'eau chaude pour atteindre un état plastique. Le bon moment pour prendre une empreinte a lieu quand le BITE COMPOUND ne s'effile plus lorsqu'on le détache mais peut encore aisément être formé.

Note:  
Ne pas utiliser à des températures trop élevées (au-dessus de 45°C).

### CONSERVATION

Pour des performances optimales, conserver à température ambiante (4-25°C) (39.2-77.0°F).

### CONDITIONNEMENT

Coffret standard:  
120 g (15 bâtonnets)

### AVERTISSEMENT

- En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement avec de l'eau.
- Dans de rares cas, ce produit peut entraîner, chez certaines personnes, une réaction allergique. Si cela se produit, cessez d'utiliser ce produit et consulter un médecin.
- Un équipement de protection individuelle (PPE) comme des gants, masques et lunettes de sécurité doit être porté.

Certains produits mentionnés dans le présent mode d'emploi peuvent être classés comme dangereux selon le GHS. Familiarisez-vous avec les fiches de données de sécurité disponibles sur: <http://www.gceurope.com> Elles peuvent également être obtenues auprès de votre fournisseur.

Déclaration d'effets indésirables : Si vous avez connaissance d'effets indésirables, de réactions ou d'événements de ce type résultant de l'utilisation de ce produit, y compris ceux non mentionnés dans cette notice, veuillez les signaler directement via le système de vigilance approprié, en sélectionnant l'autorité compétente de votre pays accessible via le lien suivant: [https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts\\_en](https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en) ainsi qu'à notre système de vigilance interne : [vigilance@gc.dental](mailto:vigilance@gc.dental) Vous contribuerez ainsi à améliorer la sécurité de ce produit.

Dernière mise à jour: 12/2019

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso.

IT

## BITE COMPOUND

PASTA PER LA REGISTRAZIONE DEL MORSO

Riservato ad un uso professionale secondo le indicazioni raccomandate.

**INDICAZIONI RACCOMANDATE**  
Controllo delle registrazioni occlusali.

### ISTRUZIONI

Ammorbidire sopra una fiamma o in bagno d'acqua calda e adattare finché in stato plastico. Il momento giusto per prendere l'impronta è quando il BITE COMPOUND non fa più fili quando strappato, ma può ancora essere facilmente formato.

Nota:  
Non usare sui pazienti quando è ancora troppo caldo (sopra i 45°C).

### CONSERVAZIONE

Per un utilizzo ideale del prodotto conservare a temperatura ambiente in luogo asciutto (4-25°C) (39.2-77.0°F).

### CONFEZIONAMENTO

Confezione standard:  
120 g (15 pezzi)

### AVVERTENZA

- In caso di contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente con acqua.
- In rari casi il prodotto può causare reazioni di sensibilizzazione in alcune persone. Se si verifica questa reazione, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.
- Indossare sempre dispositivi di protezione individuale quali guanti, maschere facciali e occhiali di protezione.

Alcuni prodotti a cui si fa riferimento nelle istruzioni d'uso possono essere classificati come pericolosi secondo il GHS. Fate costante riferimento alle schede di sicurezza disponibili su: <http://www.gceurope.com> Possono anche essere richieste al fornitore.

Segnalazione degli effetti indesiderati: Se si viene a conoscenza di qualsiasi tipo di effetto indesiderato, reazione o eventi simili verificatisi dall'uso di questo prodotto, compresi quelli non elencati in queste istruzioni per l'uso, si prega di segnalarli direttamente attraverso il sistema di vigilanza pertinente, selezionando l'autorità competente del proprio paese accessibile attraverso il seguente link: [https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts\\_en](https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en) così come al nostro sistema di vigilanza interna: [vigilance@gc.dental](mailto:vigilance@gc.dental) In questo modo si contribuirà a migliorare la sicurezza di questo prodotto.

Ultima revisione: 12/2019

Antes de usar, lea detenidamente las instrucciones de uso.

ES

## BITE COMPOUND

COMPUESTO DE IMPRESIÓN PARA REGISTRO DE MORDIDA

Para uso exclusivo de profesionales de la Odontología en las aplicaciones recomendadas.

**INDICACIONES RECOMENDADAS**  
Registros de comprobación oclusal.

### INSTRUCCIONES

Ablandar sobre una llama o en un baño de agua caliente y adaptarlo en este estado plástico. El momento apropiado para tomar la impresión es cuando el BITE COMPOUND no muestre hebras al separarlo, pero que aún se pueda deformar con facilidad.

Nota:  
No utilizar con pacientes mientras esté muy caliente (a más de 45°C).

### ALMACENAJE

Para una óptimo resultado, guardar a temperatura normal (4-25°C) (39.2-77.0°F).

### ENVASES

Envase standard: 120 gr (15 barras)

### PRECAUCIÓN

- En caso de contacto con los ojos, quitar y lavar con agua.
- En casos excepcionales el producto puede producir sensibilidad en algunas personas. Si se producen dichas reacciones, interrumpir el uso del producto y dirigirse a un médico.
- Siempre debe utilizarse un equipo de protección personal (PPE) como guantes, mascarillas y una protección adecuada de los ojos.

Algunos de los productos mencionados en las presentes instrucciones pueden clasificarse como peligrosos según GHS. Siempre familiarizarse con las hojas de datos de seguridad disponibles en: <http://www.gceurope.com> También se pueden obtener de su proveedor.

Informes de efectos no deseados: Si tiene conocimiento de algún tipo de efecto no deseado, reacción o situaciones similares experimentados por el uso de este producto, incluidos aquellos que no figuran en esta instrucción para su uso, infórmelos directamente a través del sistema de vigilancia correspondiente, seleccionando la autoridad correspondiente de su país. Accesible a través del siguiente enlace: [https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts\\_en](https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en) así como a nuestro sistema de vigilancia interna: [vigilance@gc.dental](mailto:vigilance@gc.dental) De esta forma contribuirás a mejorar la seguridad de este producto.

Última revisión: 12/2019

Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing.

NL

## BITE COMPOUND

THERMOPLASTISCH AFDRUKMATERIAAL VOOR BEETREGISTRATIES

Aleen te gebruiken door een gekwalificeerde tandheelkundige in de vermelde toepassingen.

**AANBEVOLEN TOEPASSINGEN**  
Afdruk materiaal voor beetregistraties.

### GEBRUIKSAANWIJZING

Boven een gasvlam of in warm water zacht maken en in deze plastic fase aanbrengen. Het juiste moment om de afdruk te nemen is wanneer men de BITE COMPOUND uit elkaar trekt en er zich geen draden meer vormen maar het materiaal wel makkelijk kan worden gevormd.

Opmerking:  
niet bij patiënten gebruiken wanneer het nog te heet is (meer dan 45°C).

### OPSLAG

Aanbeveling voor een optimaal resultaat, bewaren op kamertemperatuur (4-25°C) (39.2-77.0°F).

### VERPAKKING

De standaard verpakking bevat: 120 g (15 staafjes)

### WAARSCHUWING

- Bij aanraking met de ogen onmiddellijk met overvloedig water afspoelen.
- Bij sommige personen kan een overgevoeligheid voor het product niet worden uitgesloten. Mochten zich allergische reacties voordoen, dan moet de toepassing in die gevallen worden stopgezet en een arts worden geconsulteerd.
- Draag altijd persoonlijke beschermingsmiddelen zoals handschoenen, mondmaskers en beschermbrillen.

Sommige producten waarnaar wordt verwezen in het huidige veiligheidsinformatieblad kunnen worden geclassificeerd als gevaarlijk volgens GHS. Maak u vertrouwd met de veiligheidsinformatiebladen beschikbaar op: <http://www.gceurope.com> Zij kunnen ook worden verkregen bij uw leverancier.

Ongewenste effecten-rapporteren: Als u zich bewust wordt van enige vorm van ongewenst effect, reactie of soortgelijke gebeurtenissen bij het gebruik van dit product, inclusief degene die niet in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld, meld deze dan rechtstreeks via het relevante waarschuwingssysteem, door de juiste autoriteit van uw land te selecteren toegankelijk via de volgende link: [https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts\\_en](https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en) evenals ons interne waarschuwingssysteem: [vigilance@gc.dental](mailto:vigilance@gc.dental) Op deze manier draagt u bij aan het verbeteren van de veiligheid van dit product.

Laatste herziening: 12/2019

DISTRIBUTED BY  
GC CORPORATION  
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

RESEARCH & DEVELOPMENT  
EU : GC EUROPE N.V.  
Researchpark Hassrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,  
B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.  
5 Tampines Central 1, #06-01 Tampines Plaza, Singapore 529541  
TEL: +65 6546 7588

MANUFACTURED BY  
NIMI CHEMICAL INDUSTRIAL CO., LTD.  
4-13 Yokoyama-cho, Kiryu, Gunma 376-0055, Japan  
PRINTED IN JAPAN



Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem før brug.

DA

## BITE COMPOUND

AFTRYKSMATERIALE TIL  
BIDREGISTRERING

Må kun benyttes af tandlæger/  
teknikere, til de i denne  
brugsanvisning beskrevne  
indikationer.

### INDIKATIONER

Kontrol af okklusal bidregistrering.

### BRUGSANVISNING

Blødgør over åben flamme eller i et  
vandbad og tilpas i den elastiske  
fase.

Det rigtige øjeblik, at tage aftrykket  
er, når BITE COMPOUND ikke  
længere giver lange tråde når det  
forsøges, at trække materialet fra  
hinanden, men dog stadig er let  
kun forme.

Bemærk:  
Må ikke anvendes til patienter, når  
materialet har en temperatur over  
45°C.

### OPBEVARING

For optimalt resultat skal det  
opbevar ved stuetemperatur  
(4-25°C) (39.2-77.0°F).

### FORPAKNING

120 g (15 stykker)

### ADVARSEL

- I tilfælde af at materialet kommer  
i øjnene skylles omgående med  
vand og læge konsulteres.
- Hos overfølsomme personer kan  
en sensibilisering fra produktet  
ikke udelukkes. Såfremt der  
opstår allergiske reaktioner, skal  
brugen af produktet indstilles. I  
tilfælde af allergi henvises  
patienten til læge.
- Personlige værnemidler (PPE)  
såsom handsker, mundbind og  
beskyttelsesbriller skal altid  
bæres.

Nogle produkter som er beskrevet i  
IFU er evt. klassificeret som farlig i  
hht GHS. Læs altid op på alle  
arbejds-hygieniske anvisninger  
som kan findes på:  
<http://www.gceurope.com>  
De kan altid rekvireres hos dit  
depot.

### Utlisigtede bivirkninger:

Hvis du ved brug af produktet  
oplever nogle ukendte effekter,  
bivirkninger eller lign, som ikke er  
nævnt i instruktionen, bedes du  
rapportere dem direkte til  
Lægemiddelstyrelsen eller via  
dette link  
[https://ec.europa.eu/growth/sectors/  
medical-devices/contacts\\_en](https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en)  
Samt til vort interne  
overvågningssystem:  
[vigilance@gc.dental](mailto:vigilance@gc.dental)  
Herved hjælper du med til at  
forbedre sikkerheden omkring  
produktet.

Sidst revideret: 12/2019

Läs bruksanvisningen  
noggrant före användning.

SV

## BITE COMPOUND

TERMOPLASTISKT  
AVTRYCKSMATERIAL FÖR  
BETTREGISTRERING

För användning av  
tandvårdspersonal inom  
rekommenderade indikationer.

### REKOMMENDERADE INDIKATIONER

För kontroll av okklusala  
registreringar.

### BRUGSANVISNING

Mjuggör över en låga eller i ett varmt  
vattenbad och forma det under den  
plastiska fasen. Ta aftrykket når  
BITE COMPOUND inte längre är  
trådtigt når det dras isår, men  
fortfarande lätt kan formas.

Nota:  
Använd inte materialet på patienten  
når det är för varmt (över 45°C).

### FÖRVARING

För optimala resultat, förvaras i  
normal rumtemperatur på ett tørt  
ställe (4-25°C) (39.2-77.0°F).

### FÖRPAKNINGAR

Standardförpackning: 120 g  
(15 st plattor)

### NOTERA

- Vid ögonkontakt, avlåsna och  
skölj med vann.
- I sällsynta individuelle fall kan  
produktet orsaka sensibilisering.  
Ifall detta skulle inträffa, använd  
inte produktet på patienten ifråga  
samt hänvisa patienten till en  
dermatologisk läkarmottagning.
- Använd alltid handskar, munskydd  
och skyddsglasögon eller annan  
personlig skyddsutrustning.

Vissa produkter som hänvisas till i  
nuvarande Bruksanvisning kan  
anses som farliga i enlighet med  
GHS. Därmed, håll er alltid  
uppdaterade med våra aktuella  
Säkerhetsdatablad. Dessa finner ni  
på:

<http://www.gceurope.com>  
Dessa kan också erhållas från din  
leverantör.

Rapportering av önskade effekter:  
Om du upptäcker någon form av  
önskade effekter, reaktioner eller  
liknande handlinger som upplevs  
efter användning av denna produkt,  
inklusive de som inte är upptagna i  
denna bruksanvisning, rapportera  
dem direkt genom det relevanta  
vaksamhetssystemet genom att välja  
landets behöriga myndighet, finns  
tillgängligt via denna länk:  
[https://ec.europa.eu/growth/sectors/  
medical-devices/contacts\\_en](https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en)  
såväl som vårt interna  
vaksamhetssystem:  
[vigilance@gc.dental](mailto:vigilance@gc.dental)  
På detta sätt bidrar du till att  
förbättra säkerheten för denna  
produkt.

Reviderad senast: 12/2019

Antes de utilizar, leia cuidadosamente  
as instruções de utilização.

PT

## BITE COMPOUND

COMPOSTO DE IMPRESSÃO  
PARA REGISTRO DE MORDIDA

A ser utilizado apenas por um  
profissional dentário para as  
indicações recomendadas.

### INDICAÇÕES RECOMENDADAS

Verificação registros oclusais

### INSTRUÇÕES DE USO

Amolecimento sobre uma chama ou  
num banho de água quente e  
adaptado neste estado plástico. O  
momento adequado para levar a  
impressão é quando BITE  
COMPOUND mostra mais fios,  
quando separados, mas ainda pode  
ser facilmente formado

Nota:  
Não use em pacientes enquanto  
muito quente (acima de 45°C).

### ARMAZENAMENTO

Recomendado para um  
desempenho ideal, armazene a  
temperatura ambiente normal  
(4-25°C) (39.2-77.0°F).

### EMBALAGEM

Standard package: 120 g (15 varas)

### CUIDADO

- Em caso de contacto com os  
olhos, limpe e lave com água.
- Em casos raros, o produto pode  
provocar reacções de  
sensibilidade em algumas  
pessoas. Caso se observem  
reacções desse género,  
interrompa o uso do produto e  
consulte um médico.
- Equipamentos de protecção  
individual (EPI) tais como luvas,  
máscaras e óculos de segurança  
devem ser sempre utilizados.

Alguns produtos referenciados nas  
presentes instruções de utilização  
podem ser classificados como  
perigosos de acordo com a GHS.  
Sempre familiarize-se com as fichas  
de informação de segurança  
disponíveis em:  
<http://www.gceurope.com>  
Estas também podem ser obtidas  
através do seu distribuidor.

Relatório de efeitos indesejados:  
Se você tomar conhecimento de  
qualquer tipo de efeito indesejado,  
reação ou situações semelhantes  
experimentados pelo uso deste  
produto, incluindo aqueles não  
listados nesta instrução para uso,  
por favor comunique-os diretamente  
através do sistema de vigilância  
correspondente, selecionando a  
autoridade apropriada de seu país.  
acessível através do seguinte link:  
[https://ec.europa.eu/growth/sectors/  
medical-devices/contacts\\_en](https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en)  
bem como ao nosso sistema interno  
de vigilância: [vigilance@gc.dental](mailto:vigilance@gc.dental)  
Esta forma, você contribuirá para  
melhorar a segurança deste produto.

Última revisão: 12/2019

Πριν από τη χρήση παρακαλούμε  
διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.

EL

## BITE COMPOUND

ΑΠΟΤΥΠΩΤΙΚΟ ΥΛΙΚΟ ΓΙΑ  
ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ ΔΗΞΗΣ

Διατίθεται μόνο για οδοντιατρική  
χρήση και τις προτεινόμενες  
ενδείξεις.

### ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Έλεγχος μασητικών καταγραφών.

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Μαλακώστε το υλικό πάνω σε μία  
φλόγα ή σε ζεστό υδατόλουτρο και  
διαμορφώστε το στην πλαστική  
φάση. Η κατάλληλη στιγμή για να  
πάρτε το αποτύπωμα είναι όταν το  
υλικό BITE COMPOUND δεν αφήνει  
κενά όταν τραβιέται αλλά μπορεί  
επίκοτα να διαμορφωθεί.

Σημείωση:  
Να μην χρησιμοποιείται το υλικό  
όταν είναι πολύ ζεστό  
(άνω των 45°C).

### ΦΥΛΑΞΗ

Για ιδανική απόδοση συστήνεται η  
φύλαξη του υλικού σε κανονική  
θερμοκρασία δωματίου  
(4-25°C) (39.2-77.0°F).

### ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

Βασική συσκευασία:  
120 g (15 ράβδοι)

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Σε περίπτωση επαφής του υλικού  
με τους οφθαλμούς αφαιρέστε το  
και ξεπλύνετε με άφθονο νερό.
- Σε απάνει περιπτώσεις το  
πρόϊόν μπορεί να προκαλέσει  
υπεραισθησία σε κάποια  
άτομα. Αν παρατηρηθούν τέτοιες  
αντιδράσεις διακόψτε τη χρήση  
του προϊόντος και αναζητήστε  
ιατρική συμβουλή.
- Ο προσωπικός εξοπλισμός  
ασφαλείας (ΠΕΑ) όπως γάντια,  
μάσκα και προστατευτικά γυαλιά  
πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται.

Κάποια από τα προϊόντα που  
αναφέρονται στις παρούσες  
Οδηγίες Χρήσης μπορεί να  
ταξινομηθούν ως επικίνδυνα  
σύμφωνα με το GHS. Εξοικειωθείτε  
με τις οδηγίες ασφαλείας που  
διατίθενται στη διεύθυνση:  
<http://www.gceurope.com>  
Επίσης μπορείτε να τις παραλάβετε  
από τον προμηθευτή σας.

Αναφορά για ανεπιθύμητες  
ενέργειες:  
Αν ενιμερωθείτε για οποιαδήποτε  
ανεπιθύμητη ενέργεια, αντίδραση ή  
παρόμοια γεγονότα από τη χρήση  
του προϊόντος,  
συμπεριλαμβανομένων και όσων  
δεν αναφέρονται στις παρούσες  
οδηγίες χρήσης, παρακαλούμε  
δηλώστε τις άμεσα στο ειδικό  
σύστημα επιλέγοντας την  
κατάλληλη αρχή της χώρας σας που  
μπορείτε να βρείτε μέσα από την  
ακόλουθη διεύθυνση:  
[https://ec.europa.eu/growth/sectors/  
medical-devices/contacts\\_en](https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en)  
καθώς και στο εσωτερικό σύστημα  
ασφαλείας της εταιρείας:  
[vigilance@gc.dental](mailto:vigilance@gc.dental) Με τον τρόπο  
αυτό συντελείτε στην βελτίωση της  
ασφάλειας χρήσης αυτού του  
προϊόντος.

Τελευταία τροποποίηση κειμένου:  
12/2019

Les bruksanvisningen  
nåye før bruk.

NO

## BITE COMPOUND

TRYKKMASSE FOR  
BITTREGISTRERING

Kun ment å brukes av  
tannhelsepersonell ved anbefalte  
indikasjoner.

### ANBEFALTE INDIKASJONER

Kontrollere okklusale registreringer.

### BRUGSANVISNING

Mykgjør produktet over en flamme  
eller i varmt vannbad, og tilpass det  
i denne plastiske tilstanden. Det rette  
øyeblikket for å ta avtrykket er når  
det ikke dannes tråder i BITE  
COMPOUND når man drar i  
massen, men den fremdeles lett kan  
formes.

Merk:  
Massen må ikke være for varm når  
den brukes på pasienten  
(over 45 °C).

### OPPBEVARING

Oppbevaring ved normal  
romtemperatur  
(4-25 °C / 39,2-77,0 °F) anbefales for  
optimalt resultat.

### PAKNING

Standardpakning: 120 g (15 pinner)

### OBS!

- Fjern produktet og skill med vann  
i tilfelle kontakt med øyne.
- Produktet kan i sjeldne tilfelle  
forårsake sensitivitet hos enkelte  
personer. Stans bruken av  
produktet og kontakt lege hvis  
slike reaksjoner forekommer.
- Personlig verneutstyr (Pvu) som  
handsker, ansiktsmaske og  
vernebriller skal alltid brukes.

Noen produkter som er omtalt i  
denne bruksanvisningen, kan være  
klassifisert som farlige ifølge  
helsemyndighetene. Gjør deg alltid  
kjent med sikkerhetsdatabladene,  
som er tilgjengelige på:  
<http://www.gceurope.com>  
De er også tilgjengelige fra  
leverandøren.

### Uønskede effekter-Rapportering:

Hvis du blir klar over noen form for  
uønsket effekt, reaksjon eller  
lignende hendelser som oppleves  
ved bruk av dette produktet,  
inkludert de som ikke er oppført i  
denne bruksanvisningen, må du  
rapportere dem direkte gjennom det  
aktuelle overvågningssystemet ved å  
velge riktig myndighet i ditt land  
tilgjengelig gjennom følgende lenke:  
[https://ec.europa.eu/growth/sectors/  
medical-devices/contacts\\_en](https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en)  
så vel som vårt interne  
årvåkenhetssystem:  
[vigilance@gc.dental](mailto:vigilance@gc.dental)  
På denne måten vil du bidra til å  
forbedre sikkerheten til dette  
produktet.

Sist oppdatert: 12/2019

Lue ohjeet huolellisesti  
ennen käyttöä.

FI

## BITE COMPOUND

JÄLJENNÖSAINEN PURENNAN  
REKISTERÖINTIIN

Vain hammashuollon  
ammattilaisten käyttöön  
suositelluissa käyttöaiheissa.

### SUOSITELLU KÄYTTÖAIHEET

Purennan rekisteröinti

### KÄYTTÖOHJEET

Pehmitä liekin päällä tai  
lämpimässä vesihautuessa ja  
muotoile materiaalin ollessa  
notkeaa. Oikea hetki jäljennöksen  
ottamiseksi on, kun BITE  
COMPOUND ei venytettäessä  
muodosta säikeitä, mutta sitä on  
yhä helppo muovailia.

Huom.  
Älä käytä potilailla, kun aine on  
vielä kuumaa (yli 45°C).

### SÄILYTYΣ

Käyttövarmuuden takaamiseksi  
suosittelemme säilytystä  
huoneenlämpötilassa (4-25°C).

### PAKKAUKSET

Persuspakkaus: 120 g (15 kpl)

### VAROITUKSET

- Jos ainetta joutuu silmiin,  
huuhteile silmät vedellä.
- Tuote saattaa harvinaisissa  
tapauksissa aiheuttaa  
herkistymistä. Jos tällaisia  
reaktioita ilmenee, keskeytä  
tuotteen käyttö ja käänny  
lääkäriin puoleen.
- Käytä aina henkilökohtaista  
suojavarustusta, kuten  
suojakäsineitä, kasvosuojaa ja  
suojalaseja.

Jotkin tässä haittavaikutussesta  
mainitut tuotteet saatetaan  
GHS-järjestelmässä luokitella  
vaarallisiksi.  
Tuutusta aina  
käyttöturvallisuustiedotteisiin  
osoitteessa  
<http://www.gceurope.com>  
Käyttöturvallisuustiedotteet ovat  
saatavilla myös jälleenmyyjiltä.

### Epäilyttä haittavaikutuksista ilmoittaminen:

Jos saat tietää, että tämän tuotteen  
käytön yhteydessä on esiintynyt  
ei-toivottuja vaikutuksia tai  
reaktioita tai vastaavia tapahtumia,  
myös sellaisia, joita ei tässä  
ohjeessa ole luettu, ilmoita niistä  
oman asuinmaasi viranomaiselle  
kansallisen ilmoitusjärjestelmän  
kauutta (ks. linkki)  
[https://ec.europa.eu/growth/sectors/  
medical-devices/contacts\\_en](https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en)  
sekä sisäiseen  
ilmoitusjärjestelmäamme  
osoitteeseen [vigilance@gc.dental](mailto:vigilance@gc.dental)  
Näm auttet meitä parantamaan  
tämän tuotteen turvallisuutta.

Viimeinen päivitys: 12/2019